Организация Объединенных Наций A/68/187

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 July 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 135 и 141 предварительной повестки дня*
Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

Управление людскими ресурсами

Условия службы и вознаграждение должностных лиц, обслуживающих Генеральную Ассамблею, помимо лиц Секретариата: постоянно работающие члены Комиссии по международной гражданской службе и Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Генеральная Ассамблея в пункте 8 раздела III своей резолюции 65/268 постановила пересматривать вознаграждение и другие условия службы постоянно работающих членов Комиссии по международной гражданской службе и Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам каждые четыре года и провести следующий пересмотр на своей шестьдесят восьмой сессии.

2. В соответствии с пунктом 9 раздела III этой резолюции доклады, подобные настоящему, в порядке исключения и без создания прецедента для рассмотрения для других пунктов повестки дня будут представляться непосредственно Ассамблее.

II. Справочная информация

3. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 35/221 постановила, что вознаграждение и другие условия службы постоянно работающих членов Комиссии и Председателя Консультативного комитета будут, как правило, пересмат-

* A/68/150.

Просьба отправить на вторичную переработку

риваться раз в пять лет. Последний раз такой пересмотр был проведен в 2000 году на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. В своей резолюции 55/238 Ассамблея приняла к сведению соответствующий доклад Генерального секретаря (A/C.5/55/29), в котором предлагалось провести следующий пересмотр на шестидесятой сессии Ассамблеи в 2005 году.

4. После пересмотра, проведенного в 2005 году, Генеральная Ассамблея в пунктах 4 и 5 своей резолюции 58/266 просила Генерального секретаря вынести на ее рассмотрение вопрос об условиях службы и вознаграждении трех указанных должностных лиц тогда, когда уровень годового вознаграждения председателей Комиссии и Консультативного комитета опустится ниже уровня вознаграждения помощника Генерального секретаря, но не раньше чем на ее шестьдесят третьей сессии, и постановила также заменить требование о проведении в будущем всеобъемлющих пересмотров раз в пять лет, упомянутое в пункте 8 доклада Генерального секретаря (A/C.5/57/35), вышеизложенной процедурой. Впоследствии, на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, ей был представлен доклад по этому вопросу (A/63/354). Однако в своем решении 63/550 B Ассамблея постановила перенести рассмотрение этого вопроса на свою шестьдесят четвертую сессию. Поэтому тот же самый доклад был представлен Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии в связи с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, однако какого-либо решения принято не было.

5. Впоследствии Генеральная Ассамблея занималась этим вопросом на своей шестьдесят пятой сессии в 2011 году и рассмотрела доклад на эту тему (A/65/676). Ассамблея согласилась с рекомендациями и выводами Консультативного комитета, включая рекомендацию о создании механизма корректировки годового чистого вознаграждения указанных трех должностных лиц (см. A/65/767). В своей резолюции 65/268 Ассамблея постановила, что годовое чистое вознаграждение указанных трех должностных лиц подлежит такой корректировке на стоимость жизни, которая эквивалентна ежегодному изменению медианной ставки чистого базового оклада должностных лиц самого высокого уровня в Секретариате, а именно заместителей и помощников Генерального секретаря.

6. В соответствии с резолюцией 46/192 Генеральной Ассамблеи зачитываемое для пенсии вознаграждение постоянно работающих членов Комиссии и Председателя Консультативного комитета также корректируется одновременно с корректировкой их годового вознаграждения и на такую же процентную величину.

7. Размер выплат, связанных с условиями службы, и вознаграждения, за исключением годового чистого вознаграждения (и соответствующих ему пенсионных пособий), этих трех должностных лиц подлежит пересмотру каждые четыре года.

8. В связи с этим Генеральный секретарь хотел бы сослаться на свои два предыдущих доклада (A/63/354 и A/65/676) и обновить представленную в них информацию. Для удобства ознакомления настоящий доклад разделен на четыре раздела, посвященные следующим вопросам: вознаграждение (специальная надбавка), другие условия службы, финансовые последствия и следующий всеобъемлющий пересмотр.

III. Вознаграждение (специальная надбавка)

9. Сумма специальной надбавки, выплачиваемой председателям Комиссии и Консультативного комитета за выполнение ими дополнительных обязанностей, в последний раз пересматривалась в 2000 году и была установлена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/238 в размере 10 000 долл. США в год. На данном этапе размер надбавки изменять не предлагается.

IV. Другие условия службы

10. В данный момент в отношении других условий службы постоянно работающих членов Комиссии и Председателя Консультативного комитета каких-либо изменений не предлагается. Перечень этих пособий приводится в приложении к настоящему докладу.

V. Финансовые последствия

11. В своей резолюции 65/268 Генеральная Ассамблея утвердила восстановление соотношения между годовым чистым вознаграждением и пенсионными пособиями постоянных членов Комиссии и Председателя Консультативного комитета. Дополнительные потребности в ресурсах, связанные с применением механизма корректировки годового чистого вознаграждения этих трех должностных лиц, рассматриваются как связанные с корректировкой на уровень инфляции; в этой связи информация о них будет приведена во втором докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии.

VI. Следующий всеобъемлющий пересмотр

12. В соответствии с решением, принятым по этому вопросу Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/268, следующий всеобъемлющий пересмотр будет проведен на семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

VII. Выводы и рекомендации

13. **Генеральной Ассамблее предлагается принять настоящий доклад к сведению.**

Приложение

Условия службы и вознаграждение постоянно работающих членов Комиссии по международной гражданской службе и Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Постоянно работающие члены Комиссии по международной гражданской службе и Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам имеют право на получение пособий, связанных со следующими условиями службы, и следующего вознаграждения:

a) годовое (чистое) вознаграждение в размере 215 162 долл. США (по состоянию на июнь 2013 года);

b) специальная годовая надбавка (не подлежащая промежуточным корректировкам в зависимости от изменений стоимости жизни) в размере 10 000 долл. США (только председатели Комиссии и Консультативного комитета);

c) пенсионные пособия: согласно резолюции 37/131 Генеральной Ассамблеи должностные лица, которых это касается, становятся участниками Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с дополнительной статьей B Положений Фонда;

d) зачитываемое для пенсии вознаграждение в размере 279 646 долл. США (по состоянию на июнь 2013 года);

e) страхование на случай болезни, увечья или смерти при исполнении обязанностей на службе Организации Объединенных Наций в соответствии с планом выплаты компенсаций, первоначально одобренным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 458 (V), и выпущенными Генеральным секретарем правилами, которые регулируют выплату таких компенсаций и последняя пересмотренная версия которых (ST/SGB/103/Rev.1) была утверждена Ассамблеей в ее резолюции 34/233;

f) суточные в официальных поездках за пределы Центральных учреждений;

g) такие же нормы оплаты путевых расходов, как и для других членов Комитета или Комиссии в соответствии с правилами, регулирующими оплату путевых расходов и выплату суточных членам органов или вспомогательных органов Организации Объединенных Наций (ST/SGB/107/Rev.6) при назначении и окончании службы;

h) оплата расходов на перевозку личных вещей и домашнего имущества при назначении и окончании службы в соответствии с правилами 7.15 и 7.16 Правил о персонале;

i) субсидия на образование: в пункте 2 своей резолюции 40/256 Генеральная Ассамблея утвердила рекомендацию Консультативного комитета, содержащуюся в пункте 11 его доклада (A/39/7/Add.1), и предоставила постоянно работающим членам Комиссии и Председателю Комитета право на возмещение

фактических расходов на образование детей, которые находятся на их иждивении и в отношении которых предоставляется такое право, при соблюдении специальных условий и в таком же максимальном размере, как для имеющих право на получение этой субсидии сотрудников категории специалистов и выше, а также оплату расходов на одну поездку туда и обратно на ребенка в год из места расположения учебного заведения за пределами Соединенных Штатов Америки в Нью-Йорк;

j) субсидия при назначении в соответствии с положениями документа ST/AI/2012/1: в своей резолюции 45/249 Генеральная Ассамблея утвердила новые положения, касающиеся выплаты подъемного пособия (лицам, занимавшим эти должности на тот момент, выплата этого пособия не полагалась; она полагается лицам, которые займут их место, при условии, что они не будут проживать в данном месте службы в момент назначения);

k) отпуск на родину в соответствии с правилом 5.2 Правил о персонале: в течение четырехлетнего срока полномочий Организация Объединенных Наций в определенных случаях оплачивает расходы на поездки на родину;

l) компенсация в связи с потерей кормильца в случае смерти во время службы (включая паушальную выплату, равную месячной сумме годового вознаграждения должностного лица за каждый год службы при условии, что ее минимальная величина будет соответствовать вознаграждению за три месяца, а максимальная — за девять месяцев);

m) право присоединиться к плану медицинского страхования в Центральных учреждениях после выплаты страхового взноса в полном размере.

2. Постоянно работающие члены Комиссии и Председатель Консультативного комитета не имеют права на получение пособий, связанных со следующими условиями службы:

a) надбавка на иждивенцев;

b) субсидия на аренду жилья;

c) надбавка на представительские расходы;

d) компенсация за накопленный ежегодный отпуск при увольнении;

e) субсидия на репатриацию.